



BIWAKOビエンナーレ2025
プレイベント/ワークショップ

あなたがアーティスト！

You are an artist !

未知の
生き物の
しずかを
つくろう！

Let's create "the home for unknown creatures"!

8.18^{SUN} • 9.29^{SUN} • 10.20^{SUN}

未知の生き物のすみかをつくろう! Let's create "the home for unknown creatures" !

アーティストの河合晋平・宇野裕美を講師に迎え、ワークショップを開催します。全3回のワークショップを通して「未知の生き物のすみか」をつくります。3回目に作品を展示し、インスタントカメラによる撮影を行います。アーティストや作品と撮影した写真はプレゼント!

We will be holding a workshop with artists Shimpei Kawai and Hiromi Uno as instructors. You will create "the home for unknown creatures" in a total of three workshops. The third time, you will exhibit the artwork and take photos with instant camera. Photos taken with artists and artworks will be given away.

1 8.18 [日 SUN]

アーティストと一緒に「未知の生き物のすみか」をつくります。
You will create "the home for unknown creatures" with artists.

時間 Time

①10:00-12:00 ②13:00-15:00 ③15:30-17:30

※上記の時間から好きな時間を選択できます。
You can choose your favorite time from the times above.

会場 Venue

旧伴家住宅 Former Ban Residence

2 9.29 [日 SUN]

1回目に続き、「未知の生き物のすみか」を広げていきます。
You will continue to create and expand "the home of unknown creatures" with artists.

時間 Time

10:00-15:00

※上記の時間で好きな時間に参加可能です。
You can participate at any time you like within the times listed above.

会場 Venue

禧長 KICHOU

3 10.20 [日 SUN]

作品を展示します。インスタントカメラで、作品やアーティストと一緒に写真を撮ります!写真は持ち帰れます!

You will exhibit the artworks. Take photos with the artworks and the artists with an instant camera! You can take the photos home!

時間 Time

13:00-16:00 (16:30 閉館/closed)

※上記の時間で好きな時間に参加可能です。
You can participate at any time you like within the times listed above.

会場 Venue

禧長 KICHOU

参加費 Participation fee

¥1,000 1家族・1 family

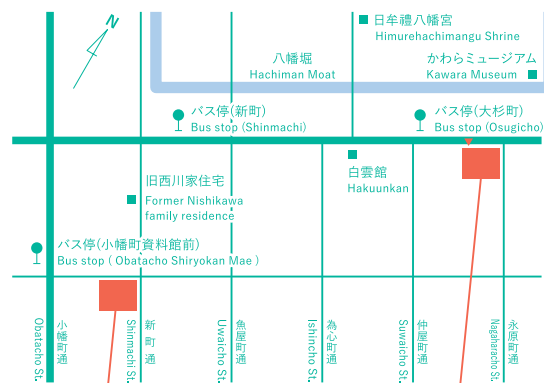
- * 3回で完結のワークショップですが、参加回数は自由です。
- * 参加費は参加回数に関係なく、1,000円です。
- * This is a three-part workshop, but you are free to participate as many times as you like.
- * The participation fee is 1,000 yen regardless of the number of participants.

定員 Limit the number of people

8.18 [日 SUN] — 各回 20名・20 people at a time

- * 2回目 (9.29)、3回目 (10.20) からの参加可能。
- * You can also participate from the second (Sep. 29th) or third (Oct. 20th) time.

アクセス Access



旧伴家住宅 [八幡教育会館]
近江八幡市新町3-15
Former Ban Residence
3-15, Shinmachi, Omihachiman, Shiga

禧長 [旧喜多七右衛門邸]
近江八幡市永原町元12
KICHOU
Moto 12, Nagaharacho, Omihachiman, Shiga

*入口は、大杉町バス通り側になります。
*The venue entrance is on the bus stop side.

JR「近江八幡」駅下車 → 北口6番バス乗り場・近江鉄道バス(長命寺行き/長命寺経由休眠村行き) → 近江鉄道バス「小幡町資料館前」または「大杉町・八幡山ロープウェイ前」バス停下車 → 徒歩すぐ

If travelling with the Japanese Railway (JR), You get off at Omi-Hachiman Station, You can catch the bus "for Chomei-ji" (Boarding point : Number 6 of Omi-Hachiman north exit) and get off at bus stop Obatacho Shiryokan Mae or Hachimanbori (Osugicho) Hachimanyama Ropeway mouth. And take a short walk

申し込み Application

● 申し込みフォーム・Application form

● メール・Mail

- ①代表者のお名前 ②メールアドレス ③電話番号
 - ④初回の参加時間(10:00- / 13:00- / 15:30-)
 - ⑤参加人数 (中学生以下 / 大人)
- メール本文に記載のうえ、下記メールアドレス宛にお送りください。

- ①Name ②email address ③Telephone number
 - ④Time (10:00- / 13:00- /15:30-)
 - ⑤The number of participants (Children [up to middle school] / Adult)
- Please write it in the body of the email and send it to the email address below.



ご予約・お問合せ Reservations / Contact

info@energyfield.org

主催 国際芸術祭BIWAKOビエンナーレ実行委員会
独立行政法人日本芸術文化振興会 文化庁

Organized by International Art festival BIWAKO BIENNALE Executive Committee
Japan Arts Council Agency for Cultural Affairs, Government of Japan



令和6年度日本博2.0事業(委託型)



English

